



**Solidarité familles et sécurité routière poursuit ses activités de sensibilisation à la sécurité routière**

page 6



**Un Club Lion remet un montant de 3 447 \$ à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin**

page 2

**CENTRE DE PRÉLÈVEMENTS ET DE SOINS INFIRMIERS AUDREY ROBILLARD**

**Fière d'annoncer l'ouverture d'un 5<sup>e</sup> point de service**

**NOUVELLE SUCCURSALE à côté de la Polyclinique Val Béclair**

1147, boul. Pie-XI Nord, suite 203  
418 842-2666

418 842-6222  
1510, de la Faune

# le JOURNAL de Sillery-St-Louis-de-France

Le Journal d'information | [www.journ-al.ca](http://www.journ-al.ca)

**VITROPLUS / Ziebart**  
VITRES • ACCESSOIRES • PROTECTION • ESTHÉTIQUE

## SAINTE-FOY

**CONFORT ET SÉCURITÉ... TOUTE L'ANNÉE !**

- Vitres • Accessoires
- Protection • Esthétique
- Attache-remorque
- Démarreurs à distance
- Vente / Installation / Remisage pneus et roues

SAINTE-FOY – 2866, CH. SAINT-LOUIS (angle route de l'Église)  
418 650-6996 | [vitroplus.com](http://vitroplus.com) | [vitroplusstefoy@videotron.ca](mailto:vitroplusstefoy@videotron.ca)



**Sylvain Parent-Bédard : une nouvelle étoile scintille dans le ciel économique de Québec**

page 5



**Cynthia Eunice Aleman gagnante de la 5<sup>e</sup> édition du Défi 18-30**

page 7



**« L'ouverture à l'année de la Côte Gilmour représente une excellente nouvelle », Francine Lortie, présidente de l'arrondissement**

page 3

**Desjardins**  
Caisse Sillery—Saint-Louis-de-France

**VOTRE CAISSE, PLUS ACCESSIBLE QUE JAMAIS**

« DES EXPERTS COMPLICES DE TOUTS VOS PROJETS »

**Nos heures d'ouverture\***

Siège social		Centre de services	
1444, avenue Maguire, Québec (Québec) G1T 1Z3		2900, chemin Saint-Louis, Québec (Québec) G1W 4R7	
Lundi	10 h à 15 h	Lundi	10 h à 16 h
Mardi	10 h à 18 h	Mardi	10 h à 16 h
Mercredi	10 h à 18 h	Mercredi	10 h à 16 h
Jeudi	10 h à 20 h	Jeudi	10 h à 19 h
Vendredi	10 h à 18 h	Vendredi	10 h à 16 h

\*Possibilité de rendez-vous à compter de 8 h 30 tous les jours, et jusqu'à 20 h les mardis et les mercredis.  
Téléphone : 418 681-3566 • [www.caissesillerysaintlouisdelfrance.com](http://www.caissesillerysaintlouisdelfrance.com)



**L'abbé Laurier Morasse relèvera de nouveaux défis**

page 4



**PCN physiothérapie et médecine du sport : un chef de file dans son domaine**

page 7

**MONTCALM**

**Le Louisbourg** – Rénové et fenestré sur Plaines et fleuve.

**SAINTE-FOY**

**Saint-Louis-de-France** – Cour à l'ouest, garage et thermopompe!

**SILLERY**

Rénové! Rue en croissant avec vue partielle fleuve!

**SAINTE-FOY**

**NOUVEAU**

**5<sup>e</sup> Bourgeois** – Unité de coin, hyper fenestré, 3 cc, 2 sb, 2 garages intérieurs. Rare!

**Marie-Thérèse Lemay**  
Courtier immobilier agréé

Une expertise de plus de 30 ans basée sur la confiance, la complicité et la confidentialité.

418 652-2000  
[www.mtlemay.com](http://www.mtlemay.com)

## Un Club Lion remet un montant de 3 447 \$ à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Le Bingo du Club Lions Laurier Saint-Flavien, à Laurier-Station, organisé par M. Germain-Marie Lemay a eu lieu récemment. La troisième édition de cette activité a permis de remettre le montant cumulé de 3 447 \$ (dont 1 305 \$ recueillis sous la forme de dons et 2 142 \$ lors du bingo) à la poursuite de l'œuvre de la Maison Michel-Sarrazin. ■



Des membres du Club Lions Laurier Saint-Flavien ont amassé un total de 3 447 \$, dont 1 305 \$ sous forme de dons et 2 142 \$ lors du bingo.



**Desjardins**  
Caisse Sillery—Saint-Louis-de-France

6<sup>e</sup> édition

# DÉFI 18-30

d'épargne...  
j'y gagne +

### UNE FORMULE D'ÉPARGNE SYSTÉMATIQUE QUI EN DONNE + RÉSERVÉE AUX 18-30 ANS

En adhérant au Défi 18-30 vous vous engagez dans un projet d'épargne systématique sans interruption de virement, à la fréquence de votre choix, pour un objectif d'épargne minimum de 500 \$. En retour, vous pourrez profiter d'un taux d'intérêt supérieur de 1 % à celui de l'épargne à terme non rachetable d'un an.

### + VITE VOUS ADHÉREZ AU DÉFI + C'EST PAYANT

En vous inscrivant au Défi 18-30 avant le 30 juin 2013, vous bénéficiez d'une bonification supplémentaire de 0,5 % au taux déjà avantageux.

### POUR EN AVOIR ENCORE +

Les participants inscrits **avant le 30 septembre 2013** deviendront éligibles au grand tirage qui aura lieu en avril 2014.

**L'épargne du gagnant sera alors doublée jusqu'à concurrence de 1 000 \$.**

### VOUS SOUHAITEZ RELEVER CE DÉFI?

Complétez immédiatement le formulaire d'inscription sur le site Internet.

[www.caissesillerysaintlouisdefrance.com](http://www.caissesillerysaintlouisdefrance.com)

# « L'ouverture à l'année de la côte Gilmour représente une excellente nouvelle »

Francine Lortie, présidente de l'arrondissement

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

**Le Premier ministre, M. Stephen Harper, annonçait récemment un soutien financier pour le réaménagement de la côte Gilmour afin de permettre l'ouverture de cette artère historique qui donne accès aux plaines d'Abraham à partir de l'Anse-au-Foulon à l'année longue. Il y aurait environ 9 000 automobilistes, chaque jour, à circuler dans la côte Gilmour.**

« Notre gouvernement est fier d'appuyer financièrement le réaménagement de la côte Gilmour, a déclaré M. Harper. Cet appui de notre gouvernement permettra aux résidents de la ville de Québec de circuler sur la côte de façon plus fluide aux heures de pointe à l'année longue. »

Le soutien annoncé va permettre l'ouverture permanente de la côte Gilmour grâce à un investissement de 8,2 millions de dollars. Ces travaux comportent deux volets : le réamé-

nagement de cet accès historique; et la construction d'un sentier d'interprétation multifonctionnel, offrant une voie sécuritaire pour piétons et cyclistes. L'ouverture à l'année de la côte Gilmour permettra une circulation plus fluide aux heures de pointe pour les résidents de Québec, tandis que le sentier, par le biais de panneaux d'interprétation, contribuera à assurer la préservation, du cachet patrimonial et historique de la côte. Ces travaux sont les résultats d'études de faisabilité réalisées au nom de la Commission des champs de bataille nationaux (CCBN). L'ouverture en toute saison de la côte Gilmour est fixée à la fin de 2014 et celle du sentier en 2015.

Le maire de la ville de Québec, M. Régis Labeaume, a mentionné l'ouverture affichée au projet par le gouvernement fédéral et souligné que ce dernier avait travaillé de façon exemplaire avec les autorités municipales. Pour la présidente de l'arrondissement de Sainte-Foy, Sillery-Cap-Rouge, Mme Francine Lortie, il s'agit d'une excel-

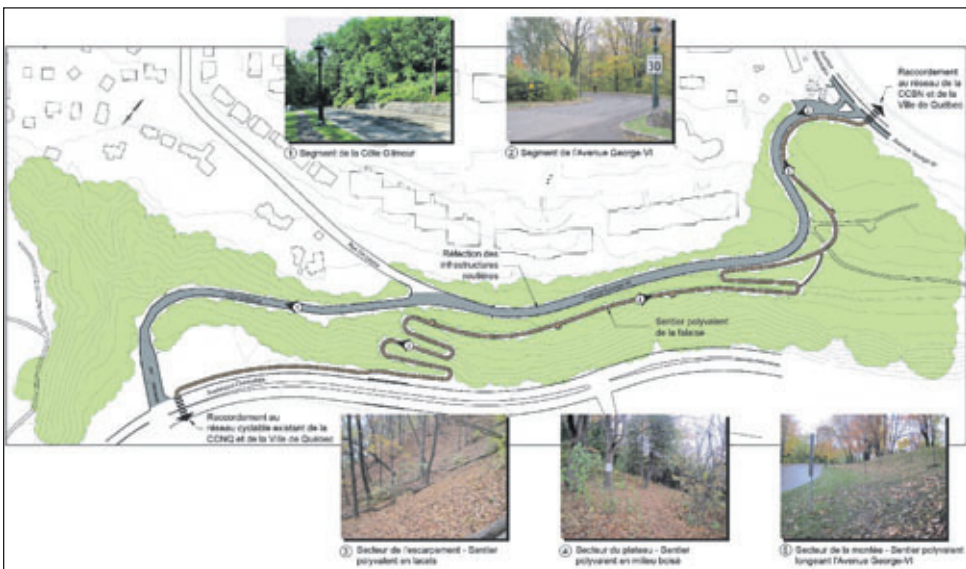
lente nouvelle qui va alléger la circulation au niveau de la côte de Sillery et également sur le chemin Saint-Louis, ce qui sera une très bonne chose pour les citoyens du secteur, ajoute Mme Lortie. La présidente mentionne également la bonne collaboration établie entre Mme Margaret Delisle, présidente de la CCBN et M. Régis Labeaume. « Ils ont travaillé de façon positive tous les deux pour faire en sorte que le projet dont on parlait depuis des années sans ré-



La présidente de l'arrondissement de Sainte-Foy, Sillery-Cap-Rouge, Mme Francine Lortie, en compagnie du Premier ministre du Canada, M. Stephen Harper.



Le sentier que se partageront cyclistes et piétons.



Un aperçu du secteur après que les investissements de 8,2 M\$ seront réalisés.

sultat se réalise. De plus, le sentier piétonnier et la piste cyclable représentent une excellente idée afin de sécuriser tant les piétons que les cyclistes », termine Mme Lortie, dont le bas de la côte, dans le secteur de la rue de L'Aune, fait partie de son district électoral.

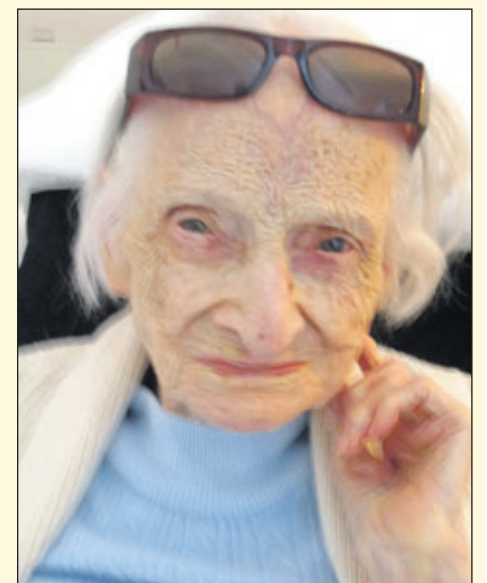
La côte Gilmour est une route de 1,1 kilomètre, à pente raide, qui traverse le parc des Champs-de-Bataille, entre le boulevard Champlain et la Haute-Ville de Québec. Aménagée dans les années 1910, la côte Gilmour n'a pas été conçue pour être exploitée en hiver. ■

## Mme Rita Busque, une centenaire qui voit toujours la vie du bon côté des choses

(YG) Saint-Brigid's Home compte une nouvelle centenaire, Mme Rita Busque, célèbre le 31 juillet dernier son 100<sup>e</sup> anniversaire. Née à Québec, elle est la 11<sup>e</sup> d'une famille de 12 enfants. Au cours de sa jeunesse, elle demeure à Nelsonville, le secteur où a été construit l'échangeur du pont Pierre-Laporte.

Elle a fait partie intégrante de la communauté irlandaise de Saint Patrick en plus d'être mère à temps complet, et seule car son mari est décédé alors qu'elle avait à peine 49 ans (une fille, trois petits-enfants et cinq arrière-petits-enfants). Elle a su combler le vide du départ de la maison de sa fille et de son mari, en étant une grand-mère très active auprès de ses petits enfants.

C'est une dame d'une grande bonté, qui a un cœur immense et demeure toujours disponible. Elle rappelle sans cesse que peu importe ce qui se passe dans une journée, c'est toujours une bonne journée. ■



Mme Rita Busque célébrait le 31 juillet dernier son 100<sup>e</sup> anniversaire.

# Grains de Soleil café

- Cafés en grains de qualité supérieure
- Thés haut de gamme
- Salon de dégustation

- Cafetières italiennes «espresso»
- Torréfaction traditionnelle européenne de la maison «Castelo»

1298, ave Maguire  
Québec

418.684.0480  
1.888.684.0480

Service personnalisé

**NOUVELLE ADRESSE**

# L'abbé Laurier Morasse relèvera de nouveaux défis

(YG) L'abbé Laurier Morasse laisse sa place à titre de curé de Saint-Yves et Saint-Louis-de-France pour être nommé à demi-temps vicaire aux paroisses Saint-Ambroise de Loretteville, Saint-Gabriel-de-Valcartier et Notre-Dame-de-Lorette (Mission Wendake).

« Face aux changements majeurs que nous vivons, j'ai fait une relecture de ma vie sacerdotale et je suis arrivé à un projet que j'ai proposé à mon évêque qu'il a accepté d'emblée. Lorsqu'on lit les avis de décès, le tout se passe

de plus en plus dans les salons funéraires. Si on ne réagit pas comme chrétiens, on va assister à une augmentation de rites de passages profanes et non religieux », explique l'abbé Laurier Morasse.

Donc son projet va ainsi : formation et accompagnement de laïques responsables pour assurer ce service spirituel lors d'un décès avant, pendant et après. Ceci se fera par l'écoute, par la préparation de la célébration soit des funérailles à l'église, soit de la Parole,

soit d'un partage, soit d'un rituel, soit toute autre forme ayant un sens pour les gens concernés et par un suivi.

Le tout s'opère en équipe de mission et le tout doit se faire à partir des gens en cause. De plus, pour lui personnellement, accompagnement spirituel auprès des gens en soins palliatifs ou en verdict sévère dans la Nouvelle-Beauce.

« À l'aube de mes 70 ans, la providence de

Dieu m'a fait le cadeau de réaliser un projet de rêve. Je termine une grande étape de ma vie : je ne serai plus curé, mais grand-père, c'est-à-dire accueillir sans condition toute personne qui frappe à la porte de mon cœur. Ce projet futur a comme titre : « Mon premier pas du dernier pas ». Nous allons côtoyer la mort, car il y a plein de vie là-dedans. Avec amour, portez-moi dans vos prières et, dites-vous bien, que je chéris très bien ce projet qui est plein de vie », affirme en terminant l'abbé Laurier Morasse. ■



Le curé Laurier Morasse a rencontré ses fidèles des paroisses de Saint-Yves et Saint-Louis-de-France lors de la célébration d'une messe.



L'abbé Laurier Morasse vient d'être nommé à demi-temps vicaire aux paroisses Saint-Ambroise de Loretteville, Saint-Gabriel de Valcartier et Notre-Dame de Lorette (Mission Wendake).

## Cité Joie accueille plus de 100 personnes à sa Journée champêtre

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Cité Joie a accueilli récemment plus de 100 donateurs et supporteurs pour la traditionnelle Journée champêtre des partenaires. À cette occasion, les vacanciers et le personnel de Cité Joie ont présenté un spectacle sous le thème Musiques et Danses du Monde – une belle façon de remercier les partenaires pour leur appui constant et essentiel.

De plus, cette Journée champêtre permet de montrer, aux invités et partenaires, tout le dynamisme et toute l'implication du personnel estival auprès des vacanciers. Cité Joie, situé à Lac-Beauport, est le plus grand centre de vacances pour personnes handicapées de l'Est du Québec. Il accueille chaque année plus de 2 000 personnes handicapées physiquement et/ou intellectuellement âgées entre 3 et 80 ans et provenant de partout au Québec. ■



Une partie de l'équipe estivale de Cité Joie lors du spectacle de la Journée champêtre.

## Mgr Gérald Cyprien Lacroix annonce des réaménagements pastoraux et nominations dans Saint-Yves et Saint-Louis-de-France

(YG) Mgr Gérald Cyprien Lacroix a fait l'annonce récemment, lors du rassemblement annuel des prêtres diocésains, de mandats pastoraux. Est nommé nouvellement curé de Saint-Yves et Saint-Louis-de-France : Guy Rivard o.p. ainsi que Gustave Nsenyumva o.p. vicaire à ces mêmes paroisses. L'Ordre des Dominicains est déjà présent depuis un an dans les paroisses regroupées (4) de Notre-Dame de Foy.

l'évêque pour en arriver à constituer le plan d'ensemble diocésain élaboré dans le programme cadre de Communion de communautés. Les paroisses de Saint-Benoît-Abbé et Sainte-Ursule ne sont pas en reste. L'abbé Jean-Marc Demers ayant un mandat pastoral à échéance en 2015, un répit est donné à la nouvelle équipe pastorale pour arrimer le tout à cette date. D'ici là, il est mandaté pour travailler à faciliter le rapprochement des communautés chrétiennes en une communion de communautés. ■

Progressivement se constitue le regroupement du plateau Sainte-Foy désiré par

## Le Marché public vous propose une activité le samedi 24 août

(YG) Dans le cadre de la Semaine des Marchés publics, organisée par l'Association des Marchés publics que Québec, le Marché public de Sainte-Foy vous propose une activité le 24 août prochain en avant-midi, sur l'heure du dîner et en après-midi. Le chef Simon Côté-Tremblay, oeuvrant au Pain Béni, sera présent afin de faire trois démonstrations culinaires. Les visiteurs auront ainsi la chance de voir un chef à l'œuvre tout en découvrant de nouvelles facettes aux produits disponibles sur le Marché de Sainte-Foy. ■

# Les meilleurs prix pour vos imprimés autocopiants (NCR)

Individuels ou en tablettes collées, brochées, trouées ou pointillées

Nos prix sont **imbattables.**



Ci

Club Imprimerie

www.clubimprimerie.com

**418 687-1319**

1346, rue Bon-Air

L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 1H7

La Croisière Michel-Sarrazin

## Un 29<sup>e</sup> rendez-vous annuel des personnalités de Québec pour soutenir l'œuvre de la Maison Michel-Sarrazin

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Pour une 29<sup>e</sup> année consécutive, la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin tiendra sa croisière annuelle le mardi 10 septembre à bord du Louis-Jolliet. Cette édition de la croisière, sous la présidence d'honneur de M. Eric Bergeron, président et chef de la direction d'Optosécurité inc., se veut une rencontre philanthropique qui réunit près de 500 leaders et personnalités de la vie économique et sociale de Québec.

L'activité bénéfique prend la forme d'une soirée croisière sur le fleuve Saint-Laurent devant Québec, Lévis et l'île d'Orléans comprenant un souper gastronomique, les consommations, une prestation musicale et un encan silencieux. Toute une soirée dans un environnement exceptionnel qui permet aussi de créer ou consolider des liens avec des personnalités de Québec.

Une contribution personnelle de 175 \$ permet à chaque participant d'assurer la poursuite de la mission de la Maison Michel-Sarrazin, première maison de soins palliatifs du monde francophone. Chaque participant contribue à assurer la gratuité des soins et des services offerts depuis plus de 28 ans aux personnes atteintes de cancer, en phase palliative et terminale, et à leurs proches.

Il est possible de réserver ses places dès maintenant par téléphone au 418 687-6084 ou en ligne au [www.michel-sarrazin.ca](http://www.michel-sarrazin.ca) ■



L'activité bénéfique prend la forme d'une soirée croisière sur le fleuve Saint-Laurent devant Québec, Lévis et l'île d'Orléans.

Sylvain Parent-Bédard

## Une nouvelle étoile scintille dans le ciel économique de Québec

(YG) Sylvain Parent-Bédard, était jusqu'à tout récemment surtout reconnu comme étant le président-fondateur de QuébéComm fondé en 1997 et du Grand Rire, une entreprise qui affiche maintenant un chiffre d'affaires de 27 M\$ par année. L'entreprise donne de l'emploi à 65 personnes à temps plein et plus de 140 temporaires à temps plein et partiel. Pour sa part, la division musicale de QuébéComm, Sismyk, s'est surtout fait connaître l'an dernier par la présentation du spectacle de Madonna sur les plaines d'Abraham. Mais avec le spectacle Céline... une seule fois, Sylvain Parent-Bédard a vécu la consécration et consolidé sa présence à titre de figure de proue du milieu culturel dans le ciel économique de Québec. Un acteur devenu un incontournable à Québec.

De plus, l'homme d'affaires et son équipe ont reçu la bénédiction du gérant de Céline Dion, M. René Angélil, qui a souligné la très grande sincérité de Sylvain Parent-Bédard, qui s'il n'en dévie pas, consolidera sa réussite et sa pérennité. M. Angélil a également vanté la qualité de l'équipe de Sismyk. Tout un compli-

ment de la part de celui qui trône au sommet du show business québécois. Quant à M. Parent-Bédard, il a mentionné toute sa reconnaissance d'avoir pu travailler avec M. Angélil, et de tout ce qu'il a pu apprendre du métier, grâce à ce dernier.

M. Parent-Bédard, a également mentionné que le succès de l'événement ne se mesure pas toujours par le nombre de spectateurs présents, mais bien par la rentabilité du spectacle, tout en mentionnant que de réunir plus de 42 000 personnes était tout de même un bel exploit. ■



M. René Angélil, Mme Céline Dion et M. Sylvain Parent-Bédard la veille de la présentation du spectacle de la star sur les plaines d'Abraham.



Le spectacle Céline... une seule fois a été à la fois un succès financier et de foule avec la participation de plus de 42 000 personnes.



**Erawan**  
CUISINE THAÏLANDAISE  
& SUSHI BAR

### Nouveau chez Erawan : **Sushi Bar**

[www.restauranterawan.com](http://www.restauranterawan.com)

**TOUS  
LES MARDIS  
SOIR**

- Sushi à 1\$ le morceau / Choix du chef
- La 2<sup>e</sup> table d'hôte thaïlandaise à moitié prix (non valide les jours fériés)

Vente de rouleaux impériaux 8\$/douz.

Apportez votre vin

1432, rue Maguire, Québec G1T 1Z3

**HORAIRE**  
Lundi : Fermé  
Mardi au vendredi :  
11 h à 14 h  
17 h à 23 h  
Samedi et dimanche :  
17 h à 23 h

Pour réservation  
418 688-6038

## JOURNAL.CA INC.

1039 rue Panneton  
L'Ancienne-Lorette (Québec)  
G2E 6E7  
Téléphone : 418 780-0999  
Télécopieur : 418 780-0800  
info@journ-al.ca  
www.journ-al.ca

## DIRECTION

Éditeur-directeur général :  
**Pierre Cassivi**

## RÉDACTION

Rédacteur :  
**Yvon Giroux**  
redaction@journ-al.ca  
Comité aviseur de correction

Correcteur :  
**Jacques Bélanger**

Collaboratrice :  
**Suzie Lemay**

Photographes :  
**Martin Martel**  
**Caroline Grégoire**

Collaborateurs jeunesse :  
**Alexandra Cassivi**  
**David Cassivi**

## PUBLICITÉ

**Ghislain Gaudreau**  
Responsable secteurs  
gouvernementaux et  
éducationnels  
Cell. : 418 998-0970  
ventes@journ-al.ca

**Sylvie Charest**  
Territoires de Val-Bélair,  
Saint-Émile, Neufchâtel Est,  
Lebourgneuf et immobilier  
Cell. : 418 254-4367  
scharest@journ-al.ca

**ADMINISTRATION**  
**Suzie Lemay**

**IMPRESSION**  
Les Presses du Fleuve

Dépôt légal :  
Bibliothèque nationale  
du Québec

**PRODUCTION**  
**Mario Bernier**  
production@journ-al.ca

**PROCHAINE PARUTION**  
Octobre 2013  
**DATE DE TOMBÉE**  
11 septembre 2013

**Vous ne recevez pas votre  
copie de votre Journal  
de Sillery-Saint-Louis-  
de-France ?**

Vous n'avez pas reçu votre copie du Journal de Sillery-Saint-Louis-de-France livré à votre domicile par Postes Canada ? Nous vous demandons de nous le signaler en communiquant avec nous au 418 780-0999 ou bien à info@journ-al.ca en nous laissant vos coordonnées. La situation sera rapidement corrigée.

# Solidarité familles et sécurité routière poursuit ses activités de sensibilisation à la sécurité routière dans le cadre de la rentrée scolaire!

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

**La rentrée scolaire est toujours une période de pointe où élèves, parents et travailleurs reprennent la route en très grand nombre. Une invitation toute particulière est lancée afin de prendre le temps de ralentir dans les zones scolaires ainsi que dans les quartiers résidentiels.**

Toujours dans un but d'action positive de promotion, de prévention et de partage harmonieux de la route, Solidarité familles et sécurité routière invite les conducteurs à faire preuve de prudence et à développer le réflexe de ralentir dans les quartiers résidentiels et incite les piétons et les cyclistes à adopter un comportement respectueux des règles de sécurité routière. « Je fais partie de la génération où lorsque j'étais enfant le port de la ceinture de sécurité n'était pas dans les moeurs. Nous avons réussi à faire changer de mentalité en ce qui concerne l'importance de porter sa ceinture de sécurité en voiture » ou encore « Lorsque l'on va à l'épicerie, on se sent pratiquement coupable d'avoir oublié son sac récupérable pour ses achats... », explique Mme Nancy Gilbert. Ainsi les membres du Comité demeurent optimistes qu'il est possible de faire changer les mentalités et les comportements en ce qui concerne la vitesse dans les quartiers résidentiels.

Pour la rentrée scolaire, Solidarité familles et sécurité routière annonce qu'elle va initier une nouvelle formule de sensibilisation. En effet, les bannières qui affichent leur slogan « La sécurité routière, j'en fais mon affaire! » seront installées sur différents terrains privés et parcs des quartiers Saint-Yves/Saint-Louis-de-France et Sillery.

Plusieurs ont apprécié ces nouvelles bannières, de là l'idée de poursuivre la campagne de sensibilisation et d'offrir une plus grande visibilité afin de conscientiser tous les usagers à un par-



Mmes Antje Huismann, Anne-Sophie Bezencenet et Nancy Gilbert, de Solidarité familles et sécurité routière.

tage harmonieux de la route. Il est intéressant de constater qu'il y a des progrès positifs qui s'installent. Mais bien entendu, il faut continuer de déployer les efforts nécessaires en matière d'éducation routière ainsi que pour le développement urbain afin d'instaurer de saines habitudes de circulation et promouvoir le transport actif. Vous pouvez suivre les activités du Comité sur son tout nouveau blogue : <http://securiteroutierequebec.blogspot.ca> ou encore sur Facebook. ■

*En effet, les bannières de Solidarité familles et sécurité routière qui affichent leur slogan « La sécurité routière, j'en fais mon affaire! » seront installées sur différents terrains privés et parcs des quartiers Saint-Yves/Saint-Louis-de-France et Sillery.*



## Familles de militaires, vous avez (1) nouveau message

**(YG) Les services du Centre de la famille Valcartier s'adressent aux familles militaires de tout l'Est du Québec. Que vous soyez conjoint, enfant ou parent d'un militaire, le Centre offre des services spécialisés qui répondent à vos besoins spécifiques.**

Depuis juin 2013, le Centre de la famille est présent lors de multiples événements se déroulant dans les municipalités avoisinantes de la garnison Valcartier, et ce, afin de rejoindre un maximum de familles de militaires.

Rencontrer les familles militaires et les résidents et faire connaître l'organisation, tels étaient les buts de leur présence à la 1re Journée nationale des gars (dans le cadre du Festi-Grill), au Festival western et à la Fête des nouveaux arrivants de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, au

Festival forestier de Saint-Raymond, à la Fête de la famille de Saint-Émile et à l'événement Découverte de la MRC Jacques-Cartier.

À leur tour, ils souhaitent vous inviter à leur événement portes ouvertes qui aura lieu au Centre de la famille Valcartier, le mercredi 11 septembre de 15 h à 18 h 30.

Souper spaghetti, rencontre avec le personnel, découverte du Centre et activités pour les enfants sont au programme. De plus, profitez-en pour participer à l'assemblée générale, une belle occasion de connaître les dernières réalisations du CFV et de voter pour vos prochains représentants au conseil d'administration. Le souper spaghetti est au coût de 5 \$ par adulte et gratuit pour les enfants. Vous êtes priés de vous inscrire auprès de Mme Chantal Thompson au 418 844-6060. ■

Tirage :  
**10 500 copies**

Résidentielle et  
commerciale

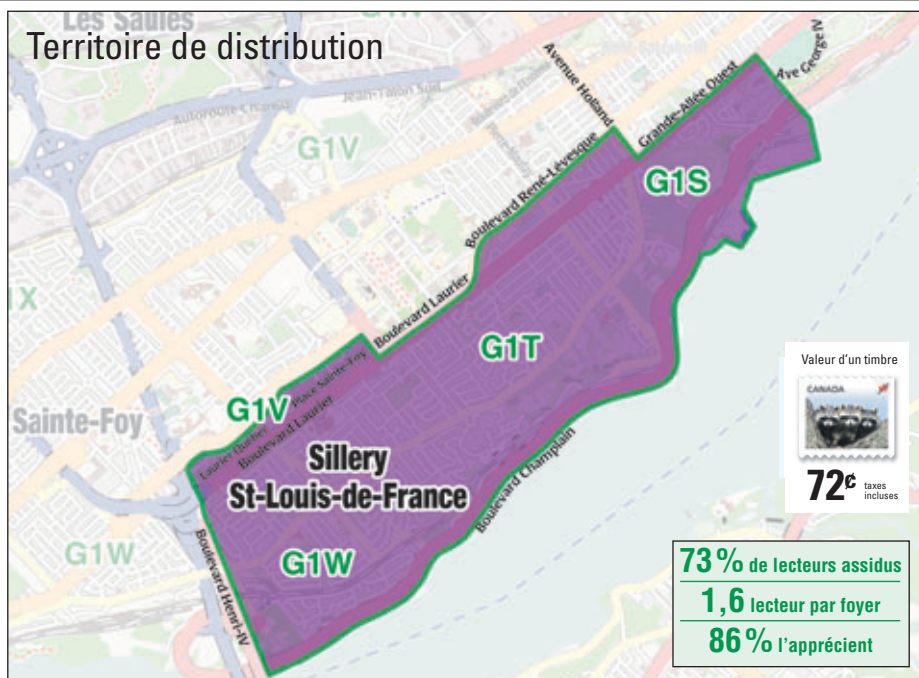


9 965 copies

Présentoirs



535 copies



## PROFIL DU LECTEUR

Sexe : Femmes 55 %  
Hommes 45 %

Âge moyen : 49 ans

Revenu moyen : Revenu familial  
annuel brut de  
60 500 \$

Scolarité : Diplôme d'études  
collégiales et  
universitaires

Étude réalisée par Léger Marketing sur un échantillon de 458 répondants portant sur le Journal des Rivières et qui comporte une marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un intervalle de confiance de 95 %.

Valcartier - Neufchâtel Ouest - Loretteville  
Saint-Émile - Neufchâtel Est - Lebourgneuf  
Les Saules - Duberger - Vanier

Source **Léger** [www.legermarketing.com](http://www.legermarketing.com)

Avec plus de 125 000 clients par année

# PCN physiothérapie et médecine du sport inc est rapidement devenu un chef de file dans son domaine

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

**Il y aura maintenant 25 ans en 2014 que Gilles Courchesne et Richard Normand se sont installés, en compagnie de spécialistes en médecine du sport à la Clinique Saint-Louis participant ainsi à la mise sur pied d'un centre de médecine du sport. La clinique reçoit alors une clientèle générale mais avec un intérêt particulier pour les blessures du sport et leur réadaptation.**

Aujourd'hui, 24 ans plus tard, PCN affiche un chiffre d'affaires de plus ou moins 7 M\$, traite une clientèle de plus de 125 000 patients, composée d'adolescents jusqu'à des personnes âgées, offre un choix de 12 cliniques dans la grande région de Québec, auxquelles sont rattachées 150 personnes, dont 100 professionnels.

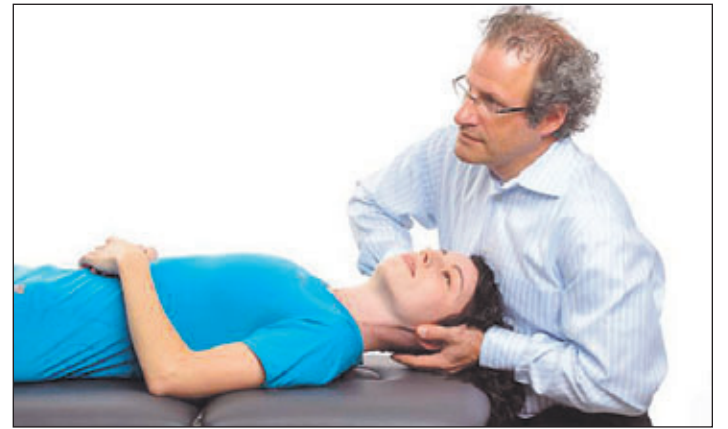
« PCN est, depuis plus de 24 ans, une référence en physiothérapie dans la région de Québec. Plusieurs athlètes de renom lui font confiance, mais leurs services sont accessibles à toute la population de la grande région de Québec. En fait, notre clientèle est composée de 5 à 10 % d'athlètes de pointe. Mais en très grande majorité, évidemment, elle est composée de madame et monsieur Tout le monde qui a comme particularité d'être actif. Certains clients nous sont référés par des médecins, mais entre 60 et 70 % de notre clientèle vient nous consulter sans passer par un médecin », précise le Dr Richard Normand en entrevue.

Évidemment, PCN est aussi associée au domaine sportif avec des ententes avec les Remparts de Québec, le Rouge & Or de l'Université Laval, Les Capitales, le football collégial avec des ententes avec les Cégeps Garneau, Lévis et Limoilou, notamment, le football juvénile AAA, l'équipe du Blizzard du Midget AAA, le Cirque du Soleil et bien d'autres. Inutile de préciser que les fondateurs de PCN ont une passion profonde pour le domaine sportif.

Un autre type de clientèle qui se développe rapidement au sein des cliniques PCN physiothérapie et médecine du sport inc c'est celui des baby-boomers. « Ils sont en forme et s'entraînent. Ils n'endurent pas de souffrir d'incapacités alors ils consultent pour leur genou, leur cheville ou leur hanche, par exemple. Ils vivent plus vieux, sont plus en forme et veulent profiter de la vie », raconte le Dr Normand.

De plus, PCN développe de petites synergies avec des cliniques privées telle que les Cliniques médicales Lacroix avec qui, des ententes de services ont été signées. Quel est l'avenir de PCN? « Nous allons procéder éventuellement à des acquisitions de cliniques existantes, mais il serait surprenant que nous en lancions des nouvelles. Nous allons être en consolidation des cliniques que nous opérons, tout en étant ouverts et à l'écoute des opportunités d'affaires qui pourraient se présenter », termine le Dr Normand.

Clinique entièrement privée, PCN offre un tarif pour les étudiants et les traitements administrés sont éligibles à l'assurance-collective des patients, qui en bénéficient. Rappelons que PCN offre une gamme très étendue de services : physiothérapie, médecine du sport, orthopédie, massothérapie, acupuncture, ostéopathie, encadrement médical, psychologie du sport, ergothérapie, kinésiologie, nutrition, clinique spécialisée, clinique de la mâchoire, rééducation posturale globale, rééducation périnéale et pelvienne, thérapie par ondes de chocs radiales, ré-



Le Dr Richard Normand, l'un des fondateurs de PCN avec le Dr Gilles Courchesne, administrant des soins à une patiente.

éducation musculaire et Kin-Com, couverture d'événements, escouade PCN, PCN Week-End, physiothérapie pédiatrique et vente de matériel de premiers soins. ■



PCN physiothérapie et médecine du sport inc est rapidement devenu un incontournable et un chef de file en matière de médecine du sport et de physiothérapie.

## Cynthia Eunice Aleman gagnante de la 5<sup>e</sup> édition du Défi 18-30

(YG) C'est lors de son assemblée générale annuelle que la Caisse Desjardins Sillery—Saint-Louis-de-France a désigné le grand gagnant de sa promotion jeunesse Défi 18-30, l'épargne, j'y gagne +!, programme d'épargne systématique spécialement

conçu pour cette clientèle. Il s'agit de Cynthia Eunice Aleman qui a mérité la valeur de son épargne jusqu'à concurrence de 1 000 \$ pour réaliser un projet ou pour ajouter à son plan d'épargne. ■



Cynthia Eunice Aleman, accompagnée de Mme Chantale Charette, conseillère services aux membres - marché étudiant, à la Caisse Desjardins Sillery—Saint-Louis-de-France.

# VITROPLUS | Ziebart

VITRES • ACCESSOIRES • PROTECTION • ESTHÉTIQUE

## SAINTE-FOY

### CONFORT ET SÉCURITÉ... TOUTE L'ANNÉE!

- Vitres • Accessoires • Protection • Esthétique
- Attache-remorque • Démarreurs à distance
- Vente / Installation / Remisage pneus et roues



M. Pierre Daigneault  
propriétaire

SAINTE-FOY – 2866, CH. SAINT-LOUIS (angle route de l'Église)

418 650-6996 | vitroplus.com | vitroplusstefoy@videotron.ca

**Albert Einstein**

**John Lennon**

**Mahatma Gandhi**

**Walt Disney**

**J.K. Rowling**

**Sophie Plouffe-Landry**

**QU'ONT-ILS EN COMMUN?**

## Jean Brouillard et Marick Brisson célèbrent leurs noces d'argent

(YG) Un événement très spécial le 6 août dans la vie du relationniste bien connu de Québec, M. Jean Brouillard et de son épouse, Mme Marick Brisson, puisqu'ils ont célébré leur 25<sup>e</sup> anniversaire de mariage. Leur fille Florence, ainsi que leurs parents et évidemment très nombreux amis, leur souhaitent encore de multiples années de complicité, de santé et de bonheur! ■



Le couple Jean Brouillard et Marick Brisson, célèbre son 25<sup>e</sup> anniversaire de mariage.

## PCN devient partenaire du Défibrose : la Grande Muraille de Chine

(YG) Les cliniques de physiothérapie PCN participent activement au projet Défibrose : la Grande Muraille de Chine. La fibrose kystique est la maladie génétique mortelle la plus répandue chez les jeunes canadiens. Selon les estimations, sur les 3 500 cas répertoriés au Canada, 1 300 cas sont des Québécois. De plus, au Québec, une personne sur vingt est porteuse du gène défectueux responsable de la maladie.

Des employés de PCN et leur famille sont directement touchés par cette maladie, et c'est pourquoi l'entreprise n'a pas hésité à s'unir à ce projet qui est une levée de fonds et une sensibilisation à la fibrose kystique, mais aussi une façon d'encourager l'activité physique chez les jeunes. L'activité physique est un élément clé dans le traitement de cette maladie ainsi que dans la prévention de la majorité des maladies.

Le Great Wall Marathon est un événement de course à pied qui a lieu près de Beijing depuis 1999. Il s'agit d'un des marathons les plus difficiles au monde : 5164 marches d'escaliers (13 fois l'escalier du Cap Blanc!), température oscillant entre 30° et 35° Celsius, 13 heures de décalage horaire, 14 heures d'avion et la nourriture de la Chine!

En 2014, le Great Wall Marathon se tiendra le samedi 17 mai. Un groupe de personnes, touchées de près par la cause, se rendra en Chine afin de courir ce marathon. L'entraînement sera ardu et durera plus de 14 mois. Certains du groupe n'ont jamais couru plus de 5 kilomètres à ce jour! La totalité de l'argent recueilli sera versée à Fibrose kystique Québec pour la recherche sur la maladie. ■

# Complice de vos rêves

« Notre souhait de faire l'acquisition d'une propriété en Floride est devenu réalité! »

GRÂCE À UNE FORTE EXPÉRIENCE EN PLANIFICATION FINANCIÈRE ET PRÉPARATION À LA RETRAITE, **JOHANNE** PEUT COOPÉRER À RÉALISER VOS RÊVES.

**Johanne Lajoie**  
Pl. fin.\*, planificateur financier

Découvrez un service expérimenté pour les retraités

\* Planificateur financier et représentante en épargne pour Desjardins Cabinet de services financiers inc.

## Une moule titude de saveurs

**LES MOULES DU Saint-Germain**

RESTO-BAR | SALONS PRIVÉS

1525, rue Sheppard (coin St-Louis)  
418 681-6035

**MOULES ET FRITES À VOLONTÉ**  
22 \$

**Bières**  
SLEEMAN EN BOUTEILLES  
2 pour 7,50\$

**MOULES EN casserole**

<b>Marinières</b> (échalote française, persil et vin blanc)	<b>À la bière</b> (bière, échalote française, persil frais)	<b>Créole</b> (vin rouge, crème et sauce créole)
<b>Au parfum oriental</b> (poivrons, sésame, sauce teriyaki et vin blanc)	<b>Pesto</b> (pesto, ail, crème et vin blanc)	<b>Au cari indien</b> (cari, persil frais, crème et vin blanc)
<b>À la Provençale</b> (tomates, ail et vin blanc)	<b>Saint-Germain</b> (carottes, céleri, courgettes, tomates, crème et vin blanc)	<b>À la dijonnaise</b> (moutarde de Dijon, crème, vin blanc et échalote française)
<b>Poulettes</b> (crème, vin blanc et beurre à l'ail)	<b>Créole</b> (vin rouge, crème et sauce créole)	

**Desjardins**  
Caisse Sillery—Saint-Louis-de-France

« DES EXPERTS COMPLICES DE TOUS VOS PROJETS »

www.caissesillerysaintlouisdefrance.com



#campari\_qc  
espaces urbains

**3 1/2** à partir de **192 900\$** +TX

**3 500\$ DE RABAIS** sur l'unité de votre choix

- SIX ÉLECTROMÉNAGERS
- LIT ESCAMOTABLE MURPHY™ AVEC MATELAS
- STATIONNEMENT INTÉRIEUR INCLUS
- PLAFONDS DE 9 PIEDS
- FENESTRATION PLEINE HAUTEUR
- WALK-IN AMÉNAGÉ
- FRAIS DE NOTAIRE
- CONSTRUCTION DÈS JANVIER 2014

**418.928.7070**  
campari-qc.com

VISITEZ NOTRE CONDO TÉMOIN! 1065, route de l'Église (angle Montreuil)



**Le Zénith**  
condominiums

**3 1/2** à partir de **193 900\$** +TX

**3 000\$ DE RABAIS** aux premiers acheteurs

- SUPER SITE À STE-FOY PRÈS DES SERVICES
- 33 CONDOS
- ASCENSEUR
- CHÔTE À DÉCHÈTS
- LIVRAISON MARS 2014

**EN CONSTRUCTION**

BANQUE LAURENTIENNE | MOMENTO immobilier | Drolet CONSTRUCTION

**418.928.4381**  
momentmobilier.com

RENDEZ-VOUS EN TOUT TEMPS! 3215, chemin Ste-Foy, Québec, G1X 1R6



**Le Pinnacle**  
condominiums

**3 1/2** à partir de **180 900\$** +TX

**3 000\$ DE RABAIS** aux premiers acheteurs

- VUE SUR LA VILLE DE QUÉBEC
- 26 CONDOS
- ASCENSEUR
- STATIONNEMENTS INTÉRIEURS
- LIVRAISON AUTOMNE 2013

**EN CONSTRUCTION**

BANQUE LAURENTIENNE | MOMENTO immobilier | Drolet CONSTRUCTION

**418.254.4059**  
momentmobilier.com

RENDEZ-VOUS EN TOUT TEMPS! Bureau: 418 660-3110 1435, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette

## La Montée des Sommets : une nouvelle activité pour venir en aide à La Fondation Le Petit Blanchon

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Lors d'une récente rencontre de presse tenue à la succursale de la Banque Laurentienne du complexe Jules-Dallaire, la banque lançait officiellement la première édition de La Montée des Sommets de la Banque Laurentienne, une nouvelle activité philanthropique pour venir en aide à des organismes dont la mission est d'améliorer la qualité de vie de gens à qui la vie n'a jamais fait de cadeau. Pour sa première édition, tous les profits de l'événement seront remis à La Fondation Le Petit Blanchon, spécifiquement pour le nouveau projet : Le Phare du Blanchon – Un lieu pour apprendre. C'est le samedi 28 septembre 2013, qu'aura lieu cet événement au Mont-Sainte-Anne.

Le Phare du Blanchon – Un lieu pour apprendre, viendra bonifier l'offre de services du CJQ-IU par la mise en place d'un projet tout aussi structurant et socialement rentable que celui de La Maison Le Petit Blanchon réalisé l'an dernier, grâce, encore une fois, à un nouveau partenariat qui allie les services publics et La Fondation Le Petit Blanchon, à la communauté religieuse des Frères Maristes et à l'organisme communautaire Vallée-Jeunesse. Une description complète de ce nouveau projet est disponible sur le site de la fondation : [www.fondationlepetitblanchon.com](http://www.fondationlepetitblanchon.com)

L'activité débutera à 10 h et sera suivie à 15 h, d'un BBQ au sommet pour les équipes et les personnes qui auront choisi les forfaits incluant l'animation et la prise de parole protocolaire, la cérémonie de remise des médailles ainsi que le tirage des prix de présence pour les participants.

Toutes les informations sont disponibles dans l'onglet « La Montée c'est quoi » et vous pouvez déjà vous inscrire en solo ou en équipe directement en ligne au [www.la-monteedessommetsbl.ca](http://www.la-monteedessommetsbl.ca)

Que ce soit en solo ou en équipe, les gens s'engagent à monter et descendre le plus souvent possible le mont Sainte-Anne dans un laps de temps déterminé de cinq heures. L'objectif pour chacun, est d'amasser un montant minimum selon la catégorie choisie. Le participant a le choix de payer le montant de sa

poche ou d'aller le chercher en commandite. Vous pouvez également relever le défi en famille car l'activité est gratuite pour les moins de 12 ans. La Montée des sommets Banque Laurentienne, c'est plus qu'une simple randonnée : c'est une occasion de vivre une activité de plein air et d'amasser des fonds pour une cause régionale dans une ambiance de fête et de solidarité.

Le défi consiste à parcourir, seul ou en équipe, le plus grand nombre de pieds possible le long du sentier (3 km = 9 842 pieds) en 5 heures. Le calcul du nombre de pieds parcourus se fera à chaque balise érigée à tous les demi-kilomètres (1 640 pieds). Un préposé sera posté à chacune des balises afin d'identifier l'équipe ou le marcheur et de l'autoriser à se rendre à la prochaine balise.

La descente se fera à l'aide de la télécabine afin d'atteindre le plus de balises possible pendant la journée et de prévenir les risques de blessures, beaucoup plus élevés à la descente qu'à la montée. Toute l'équipe de Fasken Martineau, commanditaire principal et présentateur officiel de La Montée des sommets, invite d'autres entreprises à s'impliquer avec elle pour venir en aide aux enfants les plus vulnérables de la région.

En devenant partenaire, votre entreprise aura le privilège de faire connaître ses produits et services à plusieurs centaines de personnes de la région de Québec, dont de nombreux gens d'affaires. Quels que soient vos objectifs de communication, plusieurs types de commandites s'offrent à vous, allant d'un investissement de base à une visibilité sur mesure.

Everest - K2 – Kilimandjaro – Mont Blanc – Cervin... Ces hauts sommets répartis sur la planète, sont aussi les noms associés aux divers types de commandites disponibles pour offrir visibilité et engagement social à votre entreprise. La valeur des commandites varie entre 500 \$ et plus de 5000 \$ et les détails des principaux avantages reliés aux types de commandites sont disponibles au [www.la-monteedessommetsbl.ca](http://www.la-monteedessommetsbl.ca). Vous pouvez également réserver la commandite de votre choix en communiquant aux adresses suivantes : [info@lamonteedessommets.ca](mailto:info@lamonteedessommets.ca) ou [info@fondationlepetitblanchon.com](mailto:info@fondationlepetitblanchon.com) ■



MM Guy Boutin, fondateur de la Fondation le Petit Blanchon, Hugo Côté, vice-président, Région Québec et Est du Québec à la Banque Laurentienne, François-Guy Thivierge, président d'honneur de l'événement et Jacques Laforest, directeur général du Centre jeunesse de Québec.

# TOURNOI DE GOLF du Collège O'Sullivan au profit de Cité Joie



# Unis pour une bonne cause

**26 AOÛT 2013**  
**CLUB DE GOLF ROYAL CHARBOURG**

Le Collège O'Sullivan, par le biais d'anciens et anciennes gradués a sollicité l'implication de bienfaiteurs afin qu'ils appuient Cité Joie, un centre de vacances et de répit pour personnes handicapées, situé à Lac-Beauport.

**Faites comme Le Collège O'Sullivan et toutes ces entreprises, démontrez votre générosité!**

**Chacun de nos bienfaiteurs a donné 1000\$**

**FAITES VOUS AUSSI UN DON À CITÉ JOIE!**  
Pour ce faire, rendez-vous directement sur le site Internet [www.citejoie.com](http://www.citejoie.com)

**Tous les profits de l'événement seront versés à Cité Joie.**

**7**  
**Sophie Labadie**  
Conseillère Capital Humain  
Diplômée du Collège en 2005  
DEC Bureautique  
Bienfaiteur

**11**  
**Amélie Boivin**  
Commis à la gestion de l'enseignement et de la recherche, Université du Québec  
Diplômée du Collège en 1999  
DEC Bureautique  
Bienfaiteur

**15**  
**Mélanie Moreau**  
Agente de secrétariat, Service de l'environnement du ministère des Transports du Québec  
Diplômée du Collège en 2011  
DEC Bureautique  
Bienfaiteur

**8**  
**Catherine Larue-Thébault**  
Adjointe administrative  
Diplômée du Collège en 2013  
AEC Bureautique  
Bienfaiteur

**12**  
**Néri Lanto Randriamiharisoa**  
Représentant au développement des nouvelles affaires  
Diplômé du Collège en 2012  
AEC Assurances dommages  
Bienfaiteur

**16**  
**Marie-Ève Morin**  
Adjointe en placement  
Diplômée du Collège en 2007  
AEC Comptabilité  
Bienfaiteur et employeur

**1**  
**Chantale Boulet**  
Enseignante et présidente du Syndicat des enseignants du Collège O'Sullivan de Québec  
Diplômée du Collège en 1989  
CEC Bureautique  
Bienfaiteur  
Syndicat des enseignants du Collège O'Sullivan de Québec

**3**  
**Caroline Bornais**  
Courtier en assurances  
Diplômée du Collège en 2012  
AEC Assurances dommages  
Bienfaiteur

**5**  
**Karine Brière**  
Chargée de déploiement, particuliers et entreprises  
Diplômée du Collège en 2001  
AEC Bureautique  
Bienfaiteur et employeur

**9**  
**Alexandre Lemieux**  
Technicien comptable  
Diplômé du Collège en 2013  
AEC Comptabilité  
Formation Emploi-Québec

**13**  
**Marc Dion**  
Finissant du Collège en 2013  
AEC Réseautique  
Bienfaiteur

**17**  
**David Robert**  
Finissant du Collège en 2013  
AEC Réseautique  
Bienfaiteur  
[www.journ-al.ca](http://www.journ-al.ca)

**2**  
**Jonathan Gervais, Caroline Aubé et Olivier Couillard**  
Participants Artmèrik international, entreprise d'entraînement du Collège O'Sullivan de Québec  
Bienfaiteur et employeur

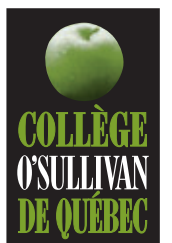
**4**  
**Isabelle Bourgault**  
Technicienne administrative  
Diplômée du Collège en 2009  
DEC Bureautique  
Bienfaiteur

**6**  
**Vincent Bergeron**  
Avocat et agent de marques  
Diplômé du Collège en 2004  
AEC Webmestre  
Bienfaiteur et employeur

**10**  
**Karen Vallée**  
Directrice, activités et événements spéciaux  
Diplômée du Collège en 1996  
DEC Bureautique  
Bienfaiteur  
*Comptabilité, Jacques Pichette*

**14**  
**Johanne Leroux**  
Adjointe administrative  
Diplômée en secrétariat en 1982  
Bienfaiteur et employeur

**18**  
**Joannie Morissette**  
Adjointe à la direction de la formation  
Diplômée du Collège en 2010  
AEC Bureautique  
Bienfaiteur  
[www.parcsindustriels.ca](http://www.parcsindustriels.ca)



# L'Aquarium du Québec connaît un achalandage quotidien record

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

L'Aquarium du Québec a enregistré, le 31 juillet dernier, un achalandage journalier record de 5 284 visiteurs, battant ainsi le précédent record, établi à pareille date l'an dernier, par plus de 600 personnes. Pour expliquer ce record, notons que l'Aquarium du Québec est de plus en plus visité, notamment à cause de l'attrait exercé par le nouveau pavillon des Profondeurs. Le réaménagement de l'horaire, qui fait en sorte que l'Aquarium ouvre ses portes plus tôt cet été, soit à 9 h, permet également d'accueillir plus de visiteurs. De plus, l'Aquarium pouvant être visité autant à l'extérieur qu'à l'intérieur,

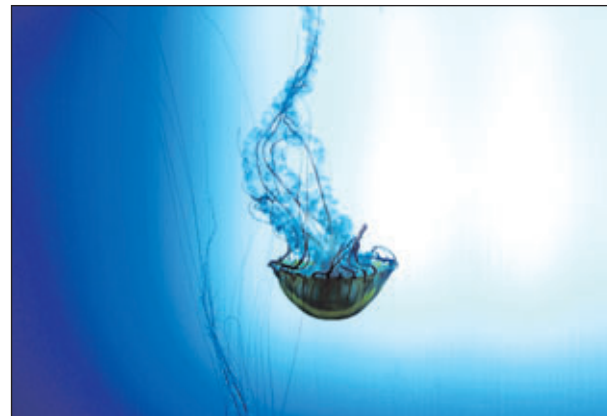
il demeure un attrait touristique important autant par beau temps que par mauvais temps.

Dans le contexte d'une augmentation de 22 % de son achalandage l'an dernier soit 73 000 visiteurs de plus que l'année précédente, l'Aquarium du Québec s'était doté d'une billetterie en ligne, depuis le printemps. Facilement accessible sur le site Web de l'Aquarium du Québec (aquariumduquebec.com), la billetterie en ligne permet l'achat d'un ou de plusieurs accès quotidiens, et ce, également pour les événements spéciaux.

Un accès rapide a aussi été aménagé à l'accueil de l'Aquarium afin d'accélérer l'entrée

des visiteurs ayant déjà en main leur accès quotidien ou leur passeport annuel. De cette façon, les files d'attente sont réduites de façon significative cette année.

La popularité de l'Aquarium du Québec s'appuie sur des exhibits de grande qualité et sur des activités conçues pour les enfants (jeux d'eau, hébertisme, animation), mais également sur un personnel passionné et un prix d'entrée raisonnable pour les familles. En effet, à 51 \$ par famille, la visite de l'Aquarium du Québec se classe parmi les activités familiales abordables. ■



L'attrait exercé par le nouveau pavillon des Profondeurs, où on peut voir des méduses, explique en partie la hausse de popularité de l'aquarium.



La popularité de l'Aquarium du Québec s'appuie sur des exhibits de grande qualité et sur des activités conçues pour les enfants tels que jeux d'eau, hébertisme, animation.

Programmation des loisirs Automne-Hiver

## Les citoyens peuvent s'inscrire en ligne

(YG) Pour la session d'automne, la Ville de Québec offre à ses citoyens la possibilité de s'inscrire à plusieurs activités par l'entremise de Mes loisirs en ligne. Cette première phase de déploiement du service d'inscription en ligne sur le site Internet de la Ville vise plus de 400 activités différentes offertes par quelque 30 organismes de loisirs partenaires. Parmi celles-ci, on trouve notamment tous les cours de natation des arrondissements de Beauport, de Charlesbourg, de La Haute-Saint-Charles et de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge.

Pour bénéficier de ce nouveau service, les citoyens ont besoin : d'une carte de crédit Visa ou MasterCard pour payer la transaction; d'une adresse courriel pour recevoir leur reçu; de leur « numéro de personne » et de celui de chaque membre de leur famille souhaitant s'inscrire à une activité de loisir offerte en ligne. Les « numéros de personne » sont attribués par la Ville de Québec et correspondent aux numéros de dossier loisir. Les citoyens souhaitant s'inscrire par l'entremise du nouveau service Mes loisirs en ligne, doivent donc créer le leur et celui de chaque membre de leur famille en visitant le site Internet de la Ville à [ville.quebec.qc.ca/programmationloisirs](http://ville.quebec.qc.ca/programmationloisirs).

Dates d'inscription en ligne par arrondissement. Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge de 10 h, le 11 août, jusqu'à 16 h, le 25 août. Les Rivières de 8 h 30, le 12 août, jusqu'à 16 h, le 13 septembre. La Haute-Saint-Charles de 10 h, le 17 août, jusqu'à 16 h, le 2 septembre. ■

**Vous ronflez? Vous manquez d'énergie?**

Vous souffrez peut-être de

**l'apnée du sommeil.**

Nous avons les outils pour dépister, diagnostiquer et traiter les troubles du sommeil. Appelez-nous !

Dr Jean Roy  
38 ans d'expérience en  
médecine familiale,  
intérêt particulier  
pour les maladies  
respiratoires et  
troubles du sommeil



L'appareil CPAP, par exemple, est le premier choix pour le traitement de l'apnée obstructive du sommeil.

Faites le choix santé  
de ne plus attendre !

**CLINIQUES MÉDICALES  
LACROIX**  
MÉDECINE PRIVÉE



418 841-1911

418 871-1911

418 681-7911

418 834-9911

Cliniques à **Lac-Beauport, Cap-Rouge, Sillery, St-Jean-Chrysostome**  
Cliniques affiliées à **Victoriaville, Terrebonne, Bromont**

De partout, sans frais: **1 855 841-1911**

Visitez notre site web à **CliniquesLacroix.ca**

Premier réseau de cliniques privées au Québec

# JOURNÉES DES DÉCOUVREURS



## PORTES OUVERTES ET SOIRÉES D'INFORMATION



### ÉCOLE SECONDAIRE DE ROCHEBELLE

**PORTES OUVERTES**  
DIMANCHE 6 OCTOBRE,  
DE 13 H À 16 H

1095, avenue de Rochebelle, Québec

#### SOIRÉE D'INFORMATION

La soirée d'information sur le **Programme d'éducation internationale** et la **concentration Langues et monde** aura lieu le **mercredi 9 octobre, à 19 h 30** à la salle Simone-Monet-Chartrand au Pavillon Jacques-Rousseau, 1095, rue de Rochebelle, entrée numéro 5.

#### TESTS D'ADMISSION

Les examens d'admission pour le **Programme d'éducation internationale** auront lieu les **19 et 20 octobre**. Le coût de ces examens est de 60 \$.

Pour plus d'information, téléphonez au **418 652-2167, poste 2551**, madame Chantal Gagnon.



### COLLÈGE DES COMPAGNONS

**PORTES OUVERTES**  
DIMANCHE 6 OCTOBRE,  
DE 13 H À 16 H

3643, avenue des Compagnons, Québec

#### SOIRÉE D'INFORMATION

La soirée d'information pour les parents des élèves de 6<sup>e</sup> année pour le programme **PROTIC** aura lieu le **mardi 8 octobre, à 19 h 30**, à l'auditorium du Collège.

#### TESTS D'ADMISSION

Les tests d'admission pour le **Programme PROTIC** auront lieu les **19 et 26 octobre**, de **8 h 30 à 11 h 30** et de **13 h à 16 h**. Le coût de ces examens est de 50 \$. La date limite d'inscription est le **15 octobre**.

Pour inscrire votre enfant aux tests : [www.proticmonchoix.net](http://www.proticmonchoix.net)



### ÉCOLE DES PIONNIERS

**PORTES OUVERTES**  
MERCREDI 16 OCTOBRE,  
DE 17 H 30 À 20 H 30

130, rue Jean-Juneau,  
Saint-Augustin-de-Desmaures

#### SOIRÉE D'INFORMATION

La soirée d'information sur les programmes offerts au pavillon Laure-Gaudreault aura lieu le **lundi 4 novembre, à 19 h 30**.

Pour plus d'information, veuillez téléphoner au **418 878-4551, poste 6714**, madame Isabelle Gingras, conseillère d'orientation.



### ÉCOLE SECONDAIRE POLYVALENTE DE L'ANCIENNE-LORETTE

**PORTES OUVERTES**  
DIMANCHE 27 OCTOBRE,  
DE 10 H À 13 H

1801, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette

#### SOIRÉE D'INFORMATION

La soirée d'information sur tous les programmes aura lieu le **mardi 29 octobre, à 19 h 30**, à la cafétéria de l'école.

#### TESTS D'ADMISSION

Les examens d'admission pour le **Programme d'éducation internationale** auront lieu les **samedis 2 et 9 novembre, de 8 h 30 à 14 h**. Le coût de ces examens est de 60 \$.

Pour plus d'information, téléphonez au **418 872-9836, poste 5200**, madame Linda Grégoire.



Tout pour ouvrir ses horizons

100-945, avenue Wolfe  
Québec (Québec) G1V 4E2  
418 652-2121

[desdecouvreurs.ca](http://desdecouvreurs.ca)

# Le réseau des maisons patrimoniales de la Ville de Québec fait peau neuve

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

**Le réseau des maisons patrimoniales de la Ville de Québec fait peau neuve en 2013 et se modernise pour adopter le nom de Maisons du patrimoine, espaces muséaux de la Ville de Québec. Ces lieux muséologiques sont 10 maisons ancestrales issues du patrimoine québécois, qui sont situées dans plusieurs arrondissements de la ville de Québec.**

Depuis quelques années, le réseau était à la recherche d'un nom représentatif qui correspondrait bien à ce qui était commun à toutes les maisons et jardins membres du regroupement. Le nouveau logo choisi pour représenter les Maisons du patrimoine, espaces muséaux de la Ville de Québec rend bien le dynamisme qui caractérise l'esprit du réseau : une sauvegarde du patrimoine par la diffusion culturelle qui relie le passé et le présent. Le nouveau nom du réseau, quant à lui, met l'accent sur le regroupement des maisons ayant une valeur patrimoniale reconnue et leur vocation muséologique couvrant des domaines diversifiés : arts, sciences, histoire, ethnologie et nature.

Que ce soit à la Villa Bagatelle à Québec, au Moulin des Jésuites, à la Maison Girardin, à

la Maison Léon-Provancher ou dans l'une des six autres maisons patrimoniales, le public peut profiter d'un éventail d'expositions d'animations, de concerts et de spectacles diversifiés. Pour la programmation complète et détaillée, voir le site Web [www.maisonsdupatrimoine.com](http://www.maisonsdupatrimoine.com).

Depuis sa création en 2005, le réseau Maisons du patrimoine, autrefois Par ici la visite, regroupe des lieux patrimoniaux, maisons, parcs ou jardins, qui appartiennent à la ville de Québec et dont la mission est de présenter des expositions. Le réseau compte 10 maisons dispersées dans la ville de Québec : Centre d'interprétation historique de Sainte-Foy, Maison des Jésuites de Sillery, Maison Dorion-Coulombe, Maison Éphraïm-Bédard, Maison Girardin, Maison Hamel-Bruneau, Maison Léon-Provancher, Maison O'Neill, Moulin des Jésuites et Villa Bagatelle.

Qu'ils soient gérés par des organismes à but non lucratif ou par la Ville elle-même, ces espaces muséaux mettent en lumière l'histoire des lieux et de leurs occupants, le patrimoine et l'environnement et, par leur programmation, contribuent à la qualité de vie des citoyens. Le réseau est soutenu financièrement dans le cadre de l'Entente de développement culturel intervenue entre la Ville de Québec et le ministère de la Culture et des Communications du Québec. ■



Maison Hamel-Bruneau, 2608, chemin Saint-Louis.



Villa Bagatelle, 1563, chemin Saint-Louis.



Maison des Jésuites de Sillery, 2320, chemin du Foulon.

## HUMANIA, C'EST UN TOUT INCLUS... À L'ANNÉE!



3 1/2 à 5 1/2  
À partir de  
**210 900 \$**  
[ + taxes ]

- PISCINE EXTÉRIEURE AVEC FOYER AMBIANT
- UN ENVIRONNEMENT BOISÉ
- 2 TERRAINS DE TENNIS
- DE L'AIR PUR À VOLONTÉ
- TERRAINS DE GOLF À PROXIMITÉ
- UNE VUE SUR LE FLEUVE ET LE LAC
- SENTIER PÉDESTRE ET SKI DE FOND
- UN DESIGN CONTEMPORAIN ET CHALEUREUX
- UNE QUALITÉ DE VIE EXCEPTIONNELLE
- À 15 MINUTES DU CENTRE-VILLE



418.999.3449



humania  
CONDO NATURE

Visionnez notre vidéo promotionnelle au  
[humaniacondonature.com](http://humaniacondonature.com)

VISITEZ NOTRE  
CONDO TÉMOIN

4960, rue Honoré-Beaugrand  
St-Augustin-de-Desmaures  
(Québec) G3A 1T9

# ILS ET ELLES EXCELLERONT



**COLLÈGE JÉSUS-MARIE**  
DE SILLERY

## Un laboratoire d'informatique à la fine pointe de la technologie

Dès la rentrée, les élèves du Collège auront la chance de travailler dans une toute nouvelle salle techno. Aménagé au 1<sup>er</sup> étage, cet espace de 37 places permettra aux élèves et aux membres du personnel d'utiliser ordinateurs portables et tablettes électroniques dans un environnement optimal.

Le nouvel équipement permettra de configurer les lieux de plusieurs façons, ce qui facilitera l'adoption de différentes stratégies d'apprentissage.

L'équipe du Collège a déjà hâte d'accueillir les élèves dans cette nouvelle salle.

Source : CathLanglois Photographe



## JM aux Émirats arabes unis pour l'Expo-sciences internationale du MILSET

Lina Bensaïdane et Kamille Leclair vivront une expérience inoubliable du 13 au 19 septembre alors qu'elles participeront à l'Expo-sciences internationale du MILSET à Abu Dhabi, aux Émirats arabes unis.

C'est grâce à leur projet « Un effet phénoménal! » que Lina et Kamille ont pu se rendre si loin dans la populaire compétition scientifique. Ensemble, elles ont étudié l'effet anticancer des composés actifs de la canneberge. Encadrées par la Dre Francine Durocher, chercheuse du Centre de recherche du CHU de Québec, et par Karine Plourde, étudiante au postdoctorat, les deux élèves du Collège ont même pu travailler dans les laboratoires du CHU de Québec.



Les résultats de leurs recherches ont d'abord été présentés à l'Expo-sciences locale, au Collège. Les deux filles ont ensuite récolté les honneurs à l'Expo-sciences régionale, à l'Université Laval. Puis, elles ont brillé à la Super Expo-sciences Hydro-Québec à Chicoutimi, obtenant ainsi une place à la 52<sup>e</sup> Expo-sciences pancanadienne, à Lethbridge, en Alberta. C'est donc le succès obtenu tout au long de ce parcours qui mènera les deux filles, maintenant en 5<sup>e</sup> secondaire, à Abu Dhabi.

Bon succès, Lina et Kamille!

## Les garçons font leur entrée au secondaire

Après avoir connu une belle réussite avec l'arrivée des garçons au préscolaire à l'automne 2012, le Collège a décidé de poursuivre son virage vers la mixité en ouvrant ses portes aux garçons de la 1<sup>re</sup> à la 5<sup>e</sup> secondaire.

Le Collège sera ainsi en mesure d'offrir ses services à plus d'enfants de la même famille, ce qui facilitera le quotidien des parents qui pourront désormais faire un seul arrêt en déposant filles et garçons à Jésus-Marie.



Grâce à la qualité des programmes, à la compétence des enseignants et des différents intervenants du Collège, à une grande variété d'activités renouvelées et à un encadrement personnalisé, filles et garçons pourront exceller dans leur cheminement scolaire.

L'équipe du Collège est prête à accueillir les garçons et à former les leaders de demain.

Source : CathLanglois Photographe

## Campagne majeure de financement pour la réalisation de quatre projets d'envergure

Le Collège Jésus-Marie se lance dans une campagne majeure de financement dans le but d'améliorer le milieu de vie des jeunes en créant des espaces mieux appropriés aux activités actuelles.

Quatre projets concernant tous les ordres d'enseignement sont prévus :

- L'aménagement de l'Atrium;
- La création d'un centre de documentation;
- L'aménagement d'un laboratoire pour les sciences et les technologies;
- Le réaménagement des espaces d'accueil du pavillon du primaire.

Pour accomplir ces travaux, le Collège souhaite amasser deux millions de dollars. Il s'agit d'un objectif de taille qui, grâce à la générosité de chacun, fera de ces projets une réalité.

**PORTES OUVERTES :**  
**Bienvenue à tous!**

La journée portes ouvertes du Collège Jésus-Marie de Sillery aura lieu le 6 octobre prochain, de 10 h à 15 h.

Les élèves ainsi que les membres du personnel vous attendent en grand nombre pour vous faire découvrir la vie à Jésus-Marie... du préscolaire au secondaire.

# La Scène

LEBOURGNEUF

## Septembre 2013

18 au 21 septembre, 20h00  
**BONJOUR IVRESSE!**  
Une comédie de Franck Le Hen



27 septembre, 20h00  
**ABIE ET SON ROCK STAR BAND**  
Un party qui a du "GUTS"



28 septembre, 20h00  
**ALAIN SAMSON**  
Pourquoi vous contenter d'être heureux?



**CONFÉRENCIER**

## Le Club-école d'escrime l'Esquadra reprend ses activités le 14 septembre

(YG) Qui n'a pas rêvé de combattre comme un mousquetaire au moins une fois dans sa vie? Si on enlève le chapeau à plume, la cape et les grandes bottes... C'est un peu le sentiment que vous vivrez si vous allez tenter l'expérience auprès du Club-école d'escrime l'Esquadra.

Le Club reprendra ses activités d'entraînement récréatif et compétitif le 14 septembre prochain au gymnase du pavillon Laure-Gaudreault de l'école des Pionniers. Il est possible pour les plus jeunes de commencer dès l'âge de 9 ans et pour les parents, il n'y a pas de limite d'âge.

Les débutants seront initiés au fleuret, à l'épée et au sabre. Ils apprendront les rudiments de l'arbitrage et un tournoi intra club aura lieu à la fin de la session. Pour les intermédiaires, le développement se poursuit dans le maniement de leur arme préférée. À partir de ce niveau, il est possible de prendre part aux tour-

nois sur le circuit provincial de compétition. Le Club-école d'escrime l'Esquadra tient ses activités à l'intérieur de quatre satellites qui sont situés à Charlesbourg, Beauport, Lévis et Saint-Augustin-de-Desmaures, et possède un bassin de près de 170 escrimeurs dont une trentaine prennent part aux compétitions provinciales et nationales.

Il s'agit du seul club d'escrime de la région qui offre l'opportunité de choisir l'une des trois armes. Le maître d'armes Serge Hénault a célébré l'an dernier ses 40 ans de métier et ses 30 années à titre de maître d'armes et il peut compter à son palmarès une athlète olympique.

Pour toute information il est possible de consulter le site Internet du club au [www.esquadra.ca](http://www.esquadra.ca) ou de contacter le maître d'armes Serge Hénault à [fortin-henault2@videotron.ca](mailto:fortin-henault2@videotron.ca) ou par téléphone au 418 834-0751 de soir. ■



Le Club-école d'escrime l'Esquadra est le seul club d'escrime de la région qui offre la chance de choisir l'une des trois armes.



### UNE CARTE PERSONNALISÉE POUR FRÉDÉRIC

**Lanteigne**  
**AMOUREUX**



**LA CARTE VISA JUSTE POUR ÉTUDIANTS**

En plus de pouvoir personnaliser le visuel de votre carte, recevez chaque mois un Avis de paiement pour régler votre solde à temps et ainsi vous bâtir un bon dossier de crédit.

1 800 CAISSES  
[desjardins.com/justepouretudiants](http://desjardins.com/justepouretudiants)

**Desjardins**

Coopérer pour créer l'avenir

\*Visa/Fédération des caisses Desjardins du Québec, usager autorisé.



Réseau  
**Billetech**

**Achat de billets**  
**418 624.3030**

ou sur tout le Réseau **Billetech**  
[www.lascenelebourgneuf.com](http://www.lascenelebourgneuf.com)  
815, boul. Lebourgneuf, Québec



Merci à nos partenaires

**FASKEN MARTINEAU**

**ÉQUIPE NOUVELLE DEMEURE**  
Agence immobilière

le **JOURNAL** de  
Sillery-St-Louis-de-France  
Le Journal d'information | [www.journ-al.ca](http://www.journ-al.ca)

[www.lascenelebourgneuf.com](http://www.lascenelebourgneuf.com)

815, boul. Lebourgneuf, Québec



## Des PASSIONS en ACTION

### Bravo à tous nos finissants et aux récipiendaires du Gala méritas!

#### Quatre finissants de l'école invités à l'Astral



Le 12 juin, Jean-Claude Crouzet, le chef de l'Astral, a invité gracieusement quatre finissants du Programme de formation appliquée à son spectaculaire restaurant. M. Crouzet, conscient de ce que représente cette fin de parcours, voulait souligner la fin de leurs études et susciter un sentiment de fierté et de réalisation chez ces jeunes exceptionnels.

#### Gala méritas de l'école : souligner la réussite, l'amélioration et l'implication des Rochebellois

Le 3 juin dernier avait lieu le Gala méritas de l'école à la salle Albert-Rousseau. Cet événement est l'occasion de souligner la réussite, l'amélioration et l'implication des élèves à tous les niveaux et dans tous les programmes. Il s'agit aussi d'un excellent moment pour faire la revue de ce qui s'est passé durant l'année à De Rochebelle. Les élèves ont également eu droit à une surprise : une chorale formée par les enseignants. De plus, les élèves de la comédie musicale, du Glee club et de la troupe de danse ont repris certains numéros de leurs performances de cette année.



Le conseil des élèves et la présidente, Chloé Guilbert-Savary, qui a tenu à dire quelques mots au début du gala.



Les gagnants des prix du Conseil d'établissement représentant les valeurs de l'école qui sont l'autonomie, l'engagement, la fierté, le respect et la coopération.

#### Journée des finissants

Chaque année, la dernière journée d'école des élèves de cinquième secondaire leur est consacrée. En avant-midi, vêtus de la toge et du mortier, ils ont reçu un diplôme symbolique. Cette remise a été ponctuée par les traditionnels discours d'usage, mais aussi par des présentations artistiques et humoristiques. En après-midi, les élèves sont allés sur le Louis-Joliette où leur album de finissant leur a été remis.



#### Bal des finissants

Le tant attendu bal des finissants s'est déroulé au Hilton le 22 juin dernier. Ce sont 325 élèves qui ont participé à cet événement marquant la fin du secondaire.



# JOURNÉE PORTES OUVERTES

Dimanche 6 octobre 2013 - 13 h à 16 h 30

#### Programme d'éducation INTERNATIONALE (PEI)

Concentration basketball **Nouveau!**  
Choix de l'art en 1<sup>re</sup> secondaire **Nouveau!**  
(musique, arts plastiques, art dramatique)



Le seul programme d'éducation internationale offrant une concentration basketball dans la région de Québec.

#### Programme de FORMATION GÉNÉRALE

Concentration basketball **Nouveau!**  
choix de l'option  
Option sports  
Option musique  
Option art dramatique  
Option arts plastiques

Pour connaître tous les détails, consultez le site Web de l'école à [www.derochebelle.qc.ca](http://www.derochebelle.qc.ca)

#### Concentration LANGUES ET MONDE

Concentration basketball **Nouveau!**  
Choix de l'art en 1<sup>re</sup> secondaire **Nouveau!**  
(musique, arts plastiques, art dramatique)



Tirage d'un iPad mini parmi tous nos visiteurs



### Première boutique Bilodeau à Québec dans le Quartier Petit Champlain

L'ouverture de la toute première boutique Bilodeau de Québec a eu lieu récemment. Située au 20 rue Cul-de-sac dans le Quartier Petit Champlain, ce nouveau magasin, d'une superficie de plus de 700 pieds carrés, offrira la collection entière signée Bilodeau Canada. Depuis sa création en 1997, l'entreprise innove constamment pour offrir des produits haut de gamme d'une qualité supérieure faits de matières premières de chez nous. Que ce soit des vêtements, des manteaux d'extérieur, des bottes, des objets décoratifs ou encore des bijoux, Bilodeau offre une vaste gamme de produits chics et originaux pour les amateurs de fourrure.



MM. Mario Bilodeau, propriétaire et Marcel Laplante, copropriétaire.

### Par ici la visite devient Maisons du patrimoine



Le Centre d'interprétation historique de Sainte-Foy.

Le réseau des maisons patrimoniales de la Ville de Québec a fait peau neuve en 2013 et a décidé de se moderniser pour adopter le nom de Maisons du patrimoine, espaces muséaux de la Ville de Québec. Cette nouvelle appellation, qui remplace Par ici la visite, résume davantage la mission du réseau qui vise la mise en valeur des espaces muséologiques et culturels de la Ville de Québec. Ces lieux muséologiques sont en fait 10 maisons ancestrales issues du patrimoine québécois, qui sont situées dans plusieurs arrondissements de la ville de Québec.

Chaque saison, il est possible de visiter les différentes maisons pour profiter des expositions, ateliers et spectacles diversifiés qui s'y donnent.

### La Galerie Lounge ouvre ses portes à Québec

C'est le jeudi 1<sup>er</sup> août qu'a eu lieu l'ouverture de la toute première Galerie Lounge située au 112 de l'historique rue Saint-Paul à Québec. Propriété de l'homme d'affaires et aventurier bien connu François-Guy Thivierge et de Josée-Gabrielle La Bar, une artiste à la feuille de route artistique impressionnante, la Galerie Lounge se veut une galerie d'art de type « nouveau genre ». Le concept de l'entreprise repose sur la création de vernissages novateurs, de spectacles multimédias ponctuels, de thématiques associées aux périodes festives de l'année, de soirées VIP et même d'ateliers de création privés.



L'intérieur de la Galerie Lounge.

**C'est cet automne que Stéphan Huot, Élizabéth Deschamps et leur équipe procéderont à l'ouverture officielle du Complexe Capitale Hélicoptère à l'ombre de l'Aéroport de Québec...** Bravo aux nombreuses entreprises et commerces de la Capitale Nationale à avoir mis l'épaule à la roue afin d'amasser des fonds pour les sinistrés de Lac-Mégantic au cours de l'été tels que le Village Vacances Valcartier (VWV), le Golf de la Faune, Sears Canada, le spectacle Inspir'Aide avec notamment Jean-Marc Chaput et Jean Nadeau, Canadian Tire et le Festival d'été... **Vus dans la tente VIP lors du grand spectacle de Céline sur les Plaines le 27 juillet dernier une ribambelle de personnalités telles que les humoristes François Massicotte, François Léveillé, Anthony Kavanagh et Sylvain Larocque, Ginette Robert du VVV, Denis Michel de Québec Mitsubishi, Laurent Prémont de Prémont Harley-Davidson et du Cécile & Ramone, Rodger Brulotte du Journal de Montréal, Gilles Parent, Richard Renaud, Réal Marcotte, Laurent Boulet et Richard Lachance de Cogeco, Alain Crête de RDS, Yanick Guillemette de Guillemette Propriétés, Jasmin Gilbert d'Ameublements Tanguay, Aline Rousseau et Stéphane Babos de Sobab, Alain April du Bonne Entente, Liliane Laverdière de Desjardins, Steve Welch de CSL Loma, l'avocat Jocelyn Morency, Lucie Label de Bambou, André Lambert de Fils de Pub, Nathalie Langevin et Claude Thibault de TVA, Patrice Drouin de GesteV, Louis Massicotte de Net Création, Geneviève Marcon et Jean Campeau de GM Développement...** L'évènement Chants de Lavande présenté à la Seigneurie de l'Île d'Orléans cet été a été un franc succès grâce en particulier au travail de Nancy Corriveau, Mary Plante et Claude Thibault. De retour en 2014 j'espère... **Nouvelle entreprise à surveiller en tant que spécialiste « d'images en mouvement » : La Raffinerie...** Du nouveau sur Lebourgneuf : Espace ArteVino, un espace événementiel, vin, cuisine, celliers corporatifs. Brillant... **Le Collège Jésus-Marie de Sillery se prépare activement à accueillir cet automne ses premiers étudiants masculins depuis de très, très nombreuses années...** Bientôt un second restaurant Portofino dans la région, sur la route de l'Église celui-là... **J'ai l'impression qu'on va entendre parler pas mal de la station radiophonique CHEQ cet automne...** Archibald annoncera sous peu l'arrivée d'un directeur de la restauration plutôt connu et reconnu : faites vos paris... **Nouveau resto bientôt dans l'ancien Postino : le Bureau de poste, coin Dorchester et Saint-Joseph...**

# Complice de tes projets

« Mon plan d'épargne m'a permis de faire ma première acquisition! »



GRÂCE À SON  
EXPERTISE ET  
SES CONSEILS,  
**JULIE**  
PEUT COOPÉRER  
À RÉALISER TES  
PROJETS.

**Julie Bisson**  
Conseillère en  
finances personnelles  
et développement  
du marché étudiant\*



Découvre un  
service sur mesure  
pour les étudiants

\*Représentante en  
épargne collective pour  
Desjardins Cabinet  
de services financiers inc.



**Desjardins**  
Caisse Sillery—Saint-Louis-de-France

« DES EXPERTS COMPLICES DE TOUS VOS PROJETS »

www.caissesillerysaintlouisdefrance.com

La page des  
**MARISTES**



École secondaire privée  
pour filles et garçons

spmaristes.qc.ca Suivez-nous sur Facebook et Twitter  

*Après une belle année scolaire remplie de succès et de réussites,  
nous souhaitons d'excellentes vacances à tous nos maristes.*

***Soyez prudents et amusez-vous bien!***

**On se donne rendez-vous  
lors de nos journées  
PORTES OUVERTES**

**Samedi  
19 octobre et  
dimanche  
20 octobre  
de 12 h à  
15 h 30**



Équipe des ventes



Marie-Hélène Dubuc  
Courtier immobilier



Denis Couture  
Courtier immobilier



Françoise Roy Michaud  
Courtier immobilier  
30 ans d'expérience



Denis Larose  
Courtier immobilier agréé



Anne Turcotte  
Courtier immobilier agréé  
Designer



Louise Thomassin  
Courtier immobilier  
Adjointe

**Pour vendre ou acheter  
une propriété, faites confiance à notre  
équipe d'experts en immobilier !**



**RE/MAX 1<sup>er</sup> CHOIX** Y.D.  
AGENCE IMMOBILIÈRE INC.

Équipe d'administration



Line Beaulieu  
Secrétariat



Céline Côté  
Informatique



Christine Lavigne  
Administration

# Yvan Drouin

Courtier immobilier agréé

**pour la performance**

## 418 687-3211



[www.yvandrouin.com](http://www.yvandrouin.com)  
[info@yvandrouin.com](mailto:info@yvandrouin.com)

facebook



**SILLERY**

**2442, Eugène-Fiset**  
ABSOLUTEMENT MAGNIFIQUE!  
4 chambres à l'étage, 2 sdb, 1se, cuisine de rêve, foyer, cinéma maison, piscine creusée, spa, terrain de 15 978 pc, 1 495 000\$



**SILLERY**

**1259, James-Lemoine**  
Contemporaine sans voisin arrière, 5 chambres, foyer, cave à vin, garage, piscine creusée. 1 249 000\$



**SILLERY**

**1483, Négabamat**  
Superbe 6 chambres à coucher, 4 salles de bains, 1 salle d'eau, 2 foyers, terrain 13 573 pc sur deux paliers, piscine creusée. 1 199 000\$



Nouveau

**SILLERY**

**2304, Parc de Lotbinière**  
Boisé de l'Université! Un grand classique, cour sud, 4 chambres à coucher à l'étage. Incomparable! 1 095 000\$



VENDU

**SILLERY**

**2115, du Parc-Gomin**  
Spacieux, rénové, 4 chambres à coucher, sauna, salon double, foyer en pierre, cave à vin, piscine creusée. \*PD 895 000\$



**SILLERY**

**2200, ch. St-Louis**  
Conception imaginée par professionnels de talent, grandes pièces, 5 chambres, 3 salles de bains, 2 salles d'eau, terrain 9 827 pc. 1 185 000\$



**SILLERY**

**2340, Adolphe-Chapleau**  
Belle grande demeure, magnifique terrain, 4 chambres à coucher à l'étage, revêtement toiture 2009. 799 000\$



Rénové

**SILLERY**

**2076, ch St-Louis**  
Exclusive, 5 chambres, foyer, cuisine avec îlot convivial, garage, sous-sol parfait. Splendide terrain boisé 11 000 pc. 949 000\$



**SILLERY**

**2265, Marie-Victorin**  
Superbe, 4 côtés pierre, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, bureau, foyer, garage double chauffé, climatisé, la cour vous séduira. 699 000\$



**SILLERY**

**1532, du Parc-Beauvoir**  
La nature en 3D. Unique, aires ouvertes, plafond cathédrale, mezzanine, 5 chambres à coucher, garage double, superbe terrasse. 795 000\$



**SILLERY**

**1442, Oak**  
Ravissante, allure champêtre, refaite en 2006, foyer, terrain de 10 000 pc. 665 000\$



**SILLERY**

**1224, ave Maguire**  
Résidence rénovée avec soins depuis 2007, elle vous séduira, 4 chambres, 1 salle de bains, 1 salle d'eau, près de tout. 569 000\$



**SILLERY**

**1251, Suzor-Côté**  
Belle grande propriété rénovée, foyer, 5 chambres, terrain de 8 319 pc, cour sud-ouest, rue privée. 680 000\$



Nouveau

**SILLERY**

**1220, Charles-Huot**  
Belle opportunité de revenu, 8 chambres à coucher, 2 salles de bains, 1 salle d'eau, 2 cuisines, sise sur grand terrain 9 684 pc. Près de tout. 499 000\$



**SILLERY**

**2265, Rodrigue-Masson**  
Impeccable 4 500 pc incluant sous-sol + garage double, 4 chambres, 4 salles de bains, foyer, piscine creusée, terrain 11 810 pc. 695 000\$



Nouveau

**JARDINS-GOMIN**

**2036, René-Lévesque O**  
Superbe penthouse 1 413 pc, plafond 9', 2 chambres à coucher + bureau, 2 salles de bains, 2 stationnements intérieurs, terrasse 160 pc. 619 500\$



**SILLERY**

**1600, René-Lévesque O**  
Belle résidence, 9 chambres à coucher, 3 salles de bains, possibilité de revenu 32 000\$, plancher de bois franc. 459 000\$



**SILLERY**

**1286, Joseph-Rousseau**  
Charmante demeure style européen, bien entretenue, 4 chambres, belle cour intime. 399 000\$



VENDU

**SILLERY**

**2201, ch. St-Louis**  
Boisé des Augustines, superbe, rénové 2 189 pc, vue fleuve, unité de coin, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, 2 stat. int., 2 pis., spa. \*P.D. 895 000\$



Nouveau

**SILLERY**

**1131, Joseph-Rousseau**  
À construire, jumelé contemporain haut de gamme, 2 ou 3 chambres à coucher, 1 salle de bains, 1 salle d'eau, salle de lavage, pl. bois / céram. 569 900\$

Venez visiter notre site Internet : [www.yvandrouin.com](http://www.yvandrouin.com)

\*P.D. = prix demandé